
Председатель: Австрия

1161-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

1. Дата: четверг, 19 октября 2017 года

Открытие: 10 час. 10 мин.
Перерыв: 13 час. 00 мин.
Возобновление: 15 час. 05 мин.
Закрытие: 18 час. 10 мин.

2. Председатель: посол К. Койя
г-н А. Стадлер

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: СООБЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
ПАРЛАМЕНТСКОЙ АССАМБЛЕИ ОБСЕ
Е. П. КРИСТИН МУТТОНЕН

Председатель, Председатель Парламентской ассамблеи ОБСЕ (РА.GAL/7/17 Restr.), Эстония – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн, входящая в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (PC.DEL/1387/17/Rev.1), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1348/17), Российская Федерация (PC.DEL/1347/17), Турция (PC.DEL/1397/17 OSCE+), Швейцария (PC.DEL/1379/17 OSCE+), Беларусь (PC.DEL/1394/17 OSCE+), Казахстан (PC.DEL/1398/17 OSCE+), Азербайджан (PC.DEL/1355/17/Rev.1 OSCE+), Украина (PC.DEL/1363/17), Грузия (PC.DEL/1385/17 OSCE+), Армения

Пункт 2 повестки дня: СООБЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА
ЕВРАЗИЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
КОМИССИИ Е. П. ТИГРАНА САРГСЯНА

Председатель, председатель Совета Евразийской экономической комиссии (PC.DEL/1350/17), Российская Федерация (также от имени Армении, Беларуси, Казахстана и Кыргызстана) (PC.DEL/1373/17), Эстония – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; а также страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина) (PC.DEL/1389/17), Швейцария (PC.DEL/1380/17 OSCE+), Казахстан (PC.DEL/1375/17 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1349/17), Азербайджан (PC.DEL/1356/17 OSCE+), Украина

Пункт 3 повестки дня: ВЫСТУПЛЕНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ КОМИТЕТА
ПО БЕЗОПАСНОСТИ, ЭКОНОМИКО-
ЭКОЛОГИЧЕСКОГО КОМИТЕТА И КОМИТЕТА
ПО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ

Председатель, Председатель Комитета по безопасности, Председатель Экономико-экологического комитета (PC.DEL/1374/17 OSCE+), Председатель Комитета по человеческому измерению, Российская Федерация (PC.DEL/1377/17 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1351/17), Швейцария (PC.DEL/1382/17 OSCE+), Турция (PC.DEL/1399/17 OSCE+), Эстония – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн, входящая в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия, Сан-Марино и Украина) (PC.DEL/1390/17/Rev.1), Азербайджан (PC.DEL/1357/17 OSCE+), Грузия (PC.DEL/1386/17 OSCE+), Украина (PC.DEL/1365/17), Святой Престол (PC.DEL/1352/17 OSCE+), Кыргызстан (PC.DEL/1384/17 OSCE+)

Пункт 4 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА
РАЗМЕЩЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ
НА ДВУХ РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА
НА РОССИЙСКО-УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 1268 (PC.DEC/1268) о продлении срока действия размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Эстония – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория;

страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн, входящая в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия и Сан-Марино) (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению), Украина (интерпретирующее заявление, см. Добавление 3 к Решению), Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Добавление 4 к Решению)

Пункт 5 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

Председатель

- a) *Продолжающаяся агрессия России против Украины и незаконная оккупация ею Крыма*: Украина (PC.DEL/1366/17), Эстония – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова и Украина) (PC.DEL/1391/17/Rev.1), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1354/17), Турция (PC.DEL/1395/17 OSCE+), Швейцария (PC.DEL/1383/17 OSCE+), Канада
- b) *Положение на Украине и необходимость выполнения Минских соглашений*: Российская Федерация (PC.DEL/1369/17), Украина, Швейцария
- c) *41-й раунд Женевских международных дискуссий, состоявшийся 10–11 октября 2017 года*: Эстония – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Молдова и Украина) (PC.DEL/1392/17), Российская Федерация (PC.DEL/1370/17), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1358/17), Грузия (PC.DEL/1388/17 OSCE+)
- d) *Президентские выборы в Кыргызстане, состоявшиеся 15 октября 2017 года*: Кыргызстан (PC.DEL/1381/17 OSCE+), Российская Федерация (PC.DEL/1371/17), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1360/17), Эстония – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; а также Грузия) (PC.DEL/1393/17), Казахстан

- d) *Участие Генерального секретаря в конференции "ОБСЕ в 2017 году" по расширению прав и возможностей ОБСЕ в сложные времена, состоявшейся в Женеве 13–14 октября 2017 года: Генеральный секретарь (SEC.GAL/144/17 OSCE+)*
- e) *Призыв к выдвижению кандидатур на получение награды "Белая лента" за обеспечение гендерного равенства в ОБСЕ: Генеральный секретарь (SEC.GAL/144/17 OSCE+)*

Пункт 8 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Оперативная информация о подготовке Средиземноморской конференции ОБСЕ 2017 года на тему "Массовые перемещения мигрантов и беженцев в Средиземноморье – вызовы и возможности", которая состоится в Палермо, Италия, 24–25 октября 2017 года: Италия*
- b) *Расследование трагического убийства 16 октября 2017 года журналиста и блогера г-жи Д. Каруаны Галиции: Мальта (Приложение), Приложение*
- c) *Парламентские выборы в Австрии, состоявшиеся 15 октября 2017 года: Австрия*

4. Следующее заседание:

Четверг, 2 ноября 2017 года, 9 час. 30 мин., Нойерзал

1161-е пленарное заседание
PC Journal No. 1161, пункт 8b повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ МАЛЬТЫ

Г-н Председатель,

мы крайне шокированы и глубоко опечалены трагическим событием, которое произошло в прошлый понедельник в нашей стране, когда хорошо известная на местном уровне журналист и блогер предположительно была преднамеренной мишенью при взрыве автомобиля, в результате чего стала жертвой жестокого убийства.

Мы безоговорочно осуждаем это варварское покушение на жизнь человека и на свободу слова в нашей стране.

Всем известно, что г-жа Каруана Галиция была одним из самых жестких критиков нашего правительства и премьер-министра, как в политическом, так и в личном плане, и также активным критиком и других.

Однако нам ни в коей мере не следует использовать этот факт для оправдания данного варварского акта, противоречащего основам цивилизации и всеобщего достоинства.

Сразу же после этого трагического события наш премьер-министр поручил полиции и силам национальной безопасности предпринять при расследовании все необходимые шаги для обеспечения того, чтобы виновная сторона была привлечена к ответственности.

С целью обеспечения беспристрастности расследования для оказания помощи в его проведении незамедлительно были привлечены международные органы безопасности. В этой связи позвольте мне поблагодарить, среди прочих, Нидерланды за направление своей группы криминалистов, которая прибыла на Мальту через несколько часов после этой трагедии, а также Соединенные Штаты за направление сотрудников ФБР для оказания помощи в расследовании.

Г-н Председатель,

как сказал наш премьер-министр, "в этой стране мы ценим верховенство права выше всего и выше всех. Я не успокоюсь до тех пор, пока в данном деле не будет обеспечено отправление правосудия, поскольку наша страна заслуживает справедливости".

Мы по-прежнему сохраняем единство в деле защиты принципов, отстаиваемых всеми нашими гражданами. На Мальте каждый имеет право писать и говорить все что захочет и те, кто чувствует себя обиженным, имеет право на защиту со стороны судов, и для них нет необходимости искать другие средства правовой защиты.

Как указано в заявлении, опубликованном Представителем ОБСЕ по вопросам свободы СМИ от 17 октября 2017 года, г-н Дезир установил контакт с нашим премьер-министром сразу же после этого трагического события и получил личные заверения относительно непоколебимого стремления Мальты призвать к ответственности тех, кто совершил это преступление. Мы по-прежнему готовы и далее представлять Представителю и Постоянному совету оперативную информацию о любых новостях в этом деле.

Благодарю вас.

1161-е пленарное заседание
PC Journal No. 1161, пункт 4 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1268
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА РАЗМЕЩЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ
НА ДВУХ РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА НА
РОССИЙСКО-УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение № 1130 от 24 июля 2014 года о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе (PC.DEC/1130),

постановляет:

1. Продлить срок действия мандата о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Донецк" и "Гуково" на российско-украинской границе до 31 января 2018 года;
2. Утвердить организационные условия, а также параметры финансовых и людских ресурсов для Наблюдательной миссии, изложенные в документе PC.ACMF/50/17. В связи с этим санкционирует использование для финансирования предлагаемого бюджета на срок действия мандата до 31 января 2018 года суммы в размере 307 100 евро из кассового излишка за 2015 и 2016 годы.

PC.DEC/1268
19 October 2017
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Делегация Эстонии в качестве председателя ЕС предоставила слово представителю Европейского союза, который сделал следующее заявление:

"В связи с решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска российско-украинской границы Европейский союз хотел бы сделать следующее интерпретирующее заявление согласно соответствующим положениям Правил процедуры.

Позиция Европейского союза о крайней важности пограничного мониторинга на российско-украинской государственной границе хорошо известна. Эффективный и всеобъемлющий мониторинг этой границы является неотъемлемой частью устойчивого политического решения в соответствии с принципами и обязательствами в рамках ОБСЕ, которое восстанавливает полный контроль Украины над своей суверенной территорией, включая границу. Мы напоминаем, что в Минском протоколе предусматривается постоянный мониторинг границы и проверка со стороны ОБСЕ и что минский пакет мер включает обязательство восстановить полный контроль Украины над всей ее международной границей.

Весьма ограниченный мандат Наблюдательной миссии ОБСЕ и ее небольшой численный состав не обеспечивают всеобъемлющий пограничный мониторинг. Поэтому мы вновь призываем к значительному расширению деятельности Наблюдательной миссии на все пограничные посты на российско-украинской государственной границе, которые в настоящее время не находятся под контролем украинского правительства, а также к проведению мониторинга между этими пограничными постами. Это должно поддерживаться и координироваться с пограничным мониторингом, осуществляемым Специальной мониторинговой миссией на украинской стороне границы, и мы вновь заявляем о необходимости обеспечения для СММ безопасного и беспрепятственного доступа ко всем частям границы, не находящимся в настоящее время под контролем украинского правительства, поскольку мониторинг границы и прекращение огня весьма тесно взаимосвязаны. Кроме того, мы подчеркиваем необходимость предоставления Наблюдательной миссии достаточного оборудования для более эффективного мониторинга перемещений на границе.

Мы сожалеем о том, что Российская Федерация продолжает возражать против расширения деятельности Наблюдательной миссии".

К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония¹, Черногория¹ и Албания¹; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина, страна – член ЕАСТ Исландия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Республика Молдова и Грузия.

1 Бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания продолжают оставаться участниками процесса стабилизации и ассоциации.

PC.DEC/1268
19 October 2017
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"Благодарю Вас, г-н Председатель.

В связи с принятием Решения о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты глубоко сожалеют о том, что Российская Федерация продолжает блокировать расширение географического охвата сферы действия Наблюдательной миссии, несмотря на явное, решительное и неизменное стремление других государств-участников сделать это. Нам вновь приходится согласиться с неполноценной миссией, имеющей ограниченную сферу действия, охватывающую только два пограничных пункта пропуска, на которые приходится лишь несколько сотен метров из 2300-километровой украинско-российской границы, значительная часть которой не контролируется Украиной.

Из-за ничем не мотивированных ограничений Россией работы пограничной Наблюдательной миссии эта миссия по-прежнему не сможет определять в полной мере масштаб участия России в обеспечении потока оружия, финансовых средств и живой силы в поддержку сепаратистов на востоке Украины или ее содействия этому.

Мы обращаем внимание на то, что пункт 4 Минского протокола четко определяет задачу ОБСЕ по мониторингу и проверке по обе стороны украинско-российской международной границы и созданию зоны безопасности в приграничных районах России и Украины. Между мониторингом прекращения огня и пограничным мониторингом существует неразрывная связь, и то, что одно государство-участник препятствует ОБСЕ в осуществлении этой деятельности, наносит ущерб всем усилиям по урегулированию конфликта. Неоднократный отказ Российской Федерации разрешить расширение сферы действия этой миссии вновь показывает, что она отказывается выполнять свои минские обязательства.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению и к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

PC.DEC/1268
19 October 2017
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины:

"Г-н Председатель,

в связи с Решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе делегация Украины хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Делегация Украины вновь заявляет о важности осуществления Организацией предметного и широкого мониторинга по российскую сторону украинско-российской границы в зонах, примыкающих к некоторым районам Донецкой и Луганской областей.

Подписав 5 сентября 2014 года Минский протокол, все его участники, включая Российскую Федерацию, обязались обеспечить постоянный мониторинг украинско-российской государственной границы и ее контроль со стороны ОБСЕ с установлением зоны безопасности на приграничных территориях Украины и Российской Федерации. Распространение мандата Наблюдательной миссии ОБСЕ на российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на все участки границы, прилегающие к некоторым районам Донецкой и Луганской областей, имеет ключевое значение для устойчивой деэскалации и мирного урегулирования ситуации на востоке Украины.

Мы сожалеем, что Российская Федерация продолжает блокировать распространение мандата Наблюдательной миссии ОБСЕ на российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на все участки границы, которые временно не контролируются украинскими властями.

Это ясно указывает на неизменное стремление России скрыть от международного сообщества растущие свидетельства прямого участия России в разжигании конфликта на востоке Украины, в том числе путем поставок тяжелых вооружений, военной техники, регулярных войск и наемников. Мы продолжаем настоятельно призывать Россию незамедлительно прекратить эти действия.

Мы призываем Российскую Федерацию продемонстрировать свою полную приверженность добросовестному выполнению Минских договоренностей и разрешить осуществление ОБСЕ надлежащего и всеобъемлющего постоянного мониторинга и создание зоны безопасности на российской стороне российско-украинской государственной границы, прилегающей к некоторым районам Донецкой и Луганской областей, которые в настоящее время не контролируются властями Украины. Это то обязательство, которое было взято на себя Россией и которое спустя три года остается невыполненным.

Делегация Украины просит приложить настоящее заявление к Решению и зафиксировать в Журнале заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Российская сторона присоединилась к консенсусу в отношении решения Постсовета о продлении мандата Группы наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на российско-украинской границе на три месяца (до 31 июля 2017 года), рассматривая работу этой Группы в качестве дополнительной добровольной меры доверия в урегулировании внутриукраинского конфликта.

Подтверждаем, что места развертывания и функции Группы наблюдателей ОБСЕ четко определены её мандатом, утвержденным решением Постоянного совета № 1130 от 24 июля 2014 года, который основывается на приглашении Российской Федерации от 14 июля 2014 года, сделанном в развитие Берлинской декларации министров иностранных дел России, Германии, Франции и Украины от 2 июля 2014 года.

Минский протокол от 5 сентября 2014 года никак не затрагивает вопросы размещения наблюдателей ОБСЕ на российской стороне границы с Украиной. Ничего об этом не говорится и в принятом 12 февраля 2015 года, а затем одобренном резолюцией СБ ООН 2202 "Комплексе мер по выполнению Минских соглашений". Решение о допуске наблюдателей ОБСЕ на российскую территорию, а также нахождение на российских КПП украинских пограничников и таможенников в отсутствие полноформатного мирного урегулирования – исключительно жест доброй воли со стороны России.

С целью предоставления наблюдателям ОБСЕ привилегий и иммунитетов российская сторона готова рассмотреть возможность их аккредитации в качестве дипломатических сотрудников посольств при поступлении соответствующих обращений от направляющих стран.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению и включить его в Журнал дня сегодняшнего заседания Постоянного совета".